

Los Infernales de Güemes
en el libro *La Guerra Gaucha* de Leopoldo Lugones (1905).
Un intento de recuperación y renovación idiomática
en tiempos del aluvión inmigratorio

Facundo Di Vincenzo
INLa, Bs. As.

El poeta, escritor, pedagogo, historiador y político, Leopoldo Lugones (Villa de María del Río Seco, 1874-1938) publica en 1905 el libro *La Guerra Gaucha*. El texto narra la historia de las luchas emprendidas por los gauchos de Martín de Güemes (los infernales) contra los ejércitos españoles a partir de 22 historias diferentes aunque todas ellas entrelazadas entre sí. Me interesa en esta ponencia demostrar que el autor intenta cumplir con este libro un objetivo doble. Por un lado, en el contexto del mayor aluvión inmigratorio que ha tenido la Nación, Lugones intenta enseñarle al inmigrante recién llegado sobre la épica de la gesta emancipadora. Por otro, realiza un extraordinario experimento que busca enriquecer el habla mediante el artificio neológico del uso de arcaísmos, de términos ya olvidados, todos ellos proveniente de nuestro tiempo colonial.